Стремимо вас вазда
Гроном анатеме. —

Бугари, Бугари
Ви право нијесте,
Што се том лукавом
Попу не дасте!

И Бог и правица
На вашој су страни;
Тај Господ послазе
Који своју брани!

Није грчка само
Вјера православна:
Она је и ваша
Очевина давна

Ви сте вазда били
Њени бранитељи:
Кирил-Методијевска
Књига хранитељи....

Ваша чувена ваша;
Ваша вјера ваша....
Нек се робство руши!
Нека гине тама! —

Ј. Сундечић.

39. Словачка пјесма.

Нитри.

(Са словачког нарјечија. — Превео Ј. Сундеч.)

Нитро, лиса Нитро, ти Нитро висока!
Колм' су доба давног твојега поноса?
Нитро, лиса Нитро, лиса Славенаса (славна)
Тко погледа на те, с пора запламаји,
Ти си некад била свим странама глава,
Којим пуче Вида, Дунава и Морава;
Ти с' столицом била краља Свазопуча;
Над њу владовала нек'ва моћна рука;
Ти си била свето мјесто Методово,
Ђе откриво нашим отцем божје слово...
Сад умрану твоја слава сврху легла:
Тако вријеме врти, тако свијет (бежи)